



PEARSON

华章经管

美国证券市场注册分析师考试必备教程
作者两度获得道氏最佳技术分析奖
如果你只想研读一本技术分析书籍，本书足矣

经典技术分析 下

Technical Analysis

The Complete Resource for Financial Market Technicians

(Second Edition)

(原书第2版)

华章经典 · 金融投资

Charles D. Kirkpatrick II & Julie R. Dahlquist

[美] 小查尔斯 D. 柯克帕特里克 著
朱丽叶 R. 达尔奎斯特

陈丽芳 译

技术分析
领域
第一宝典

Charles D. Kirkpatrick II
Julie R. Dahlquist



机械工业出版社
China Machine Press

经典技术分析 下

Technical Analysis

The Complete Resource for Financial Market Technicians
(Second Edition)

(原书第2版)

华 章 经 典 · 金 融 投 资

Charles D. Kirkpatrick II & Julie R. Dahlquist

〔美〕小查尔斯 D. 柯克帕特里克 著
朱丽叶 R. 达尔奎斯特

陈丽芳 译



机械工业出版社
China Machine Press

Charles D. Kirkpatrick II, Julie R. Dahlquist. Technical Analysis: The Complete Resource for Financial Market Technicians, Second Edition.

ISBN 978-0-13-705944-7

Copyright © 2011 by Pearson Education, Inc.

Simplified Chinese Edition Copyright © 2012 by China Machine Press.

Published by arrangement with the original publisher, Pearson Education, Inc. This edition is authorized for sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macau SAR).

All rights reserved.

本书中文简体字版由Pearson Education（培生教育出版集团）授权机械工业出版社在中华人民共和国境内（不包括中国台湾地区和香港、澳门特别行政区）独家出版发行。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

封底无防伪标均为盗版

版权所有，侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2011-2080

图书在版编目（CIP）数据

经典技术分析（原书第2版）（下）/（美）柯克帕特里克（Kirkpatrick, C. D.），（美）达尔奎斯特（Dahlquist, J. R.）著；陈丽芳译. —北京：机械工业出版社，2012.6
（华章经典·金融投资）

书名原文：Technical Analysis: The Complete Resource for Financial Market Technicians

ISBN 978-7-111-38519-6

I. 经… II. ①柯… ②达… ③陈… III. 股票投资—投资分析 IV. F830.91

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第109634号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：蒋桂霞 版式设计：刘永青

北京京北印刷有限公司印刷

2012年7月第1版第1次印刷

170mm × 242mm · 24.5印张

标准书号：ISBN 978-7-111-38519-6

定价：69.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：（010）68995261，88361066

购书热线：（010）68326294，88379649，68995259

投稿热线：（010）88379007

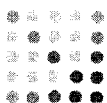
读者信箱：hzjg@hzbook.com

谨以此书献给我最珍爱的妻子艾丽，你永远是我的
挚爱、我的伴侣和我最好的朋友！

——小查尔斯

谨以此书献给我的爱人理查德、我的女儿凯瑟琳和
儿子赛普。

——朱丽叶



致 谢

Acknowledgement

(一)

我要感谢我的父亲查尔斯 D. 柯克帕特里克 (Charles D. Kirkpatrick) 先生。自20世纪50年代起,他就是美国富达投资有限公司 (Fidelity Investments) 的投资组合经理。我14岁那年,他有一次让我帮他完成一幅图像的新数据输入。从那时起,他正式引领我跨入了技术分析之门。1968年他退休前,他手头上管理基金取得的效益是全球最好的。

我要感谢美国市场分析师协会 (Market Technicians Association)。正是这个团体,让我结识了很多一流的创业者和技术分析从业者。我特别要感谢市场分析师协会的职员卡桑德拉·汤斯 (Cassandra Townes) 和玛丽·彭萨 (Marie Penza)。有了他们的帮助,我使用市场分析师协会的数据库方便多了。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院 (Fort Lewis College School of Business Administration) 的前任院长斯基普·凯夫 (Skip Cave) 先生。我曾协助他完成技术分析这门课程的授课任务。同时,我在著作本书期间,凯夫先生还向其他教材作者引荐我。经他牵线搭桥,我结识了该院助理院长罗伊·库克 (Roy Cook) 等人。我在撰写本书初期进行相关调研的时候,凯夫院长还特意为我

安排了校内办公室。他的支持，对我是莫大的鼓舞。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院前任院长托马斯·哈林顿 (Thomas Harrington) 先生。他非常慷慨，让我留在学院办公，允许我有使用学院图书馆的特权，并邀请我继续担任技术分析课程的主讲教师。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院BA317班全体同学。作为我教学法的实验对象，他们求知若渴、勤学好问，提出的见解发人深省，我也因此获益良多。

我要感谢我在费城证券交易所 (Philadelphia Stock Exchange) 的朋友和同事，尤其是交易所前总裁温尼·卡赛拉 (Vinnie Casella) 先生，他的指导让我更快地了解了市场运作的内部规律。

我要感谢培生教育出版集团 (Pearson Education) 的全体工作人员，他们兢兢业业，一丝不苟。我要特别感谢执行主编吉姆·博伊德 (Jim Boyd) 先生、编辑助理帕梅拉·博兰 (Pamela Boland) 女士、作品编辑贝特西·哈里斯 (Betsy Harris)、文字编辑凯伦·安奈特 (Karen Annett) 以及所有一直默默无闻奋战在出版事业一线的人们！

我要感谢菲尔·罗斯 (Phil Roth) 先生和布鲁斯·卡米奇 (Bruce Kamich) 先生。两位都曾任市场分析师协会的会长。他们是职业技术分析师，也都曾是纽约州各大高校技术分析课程的兼职教授。他们参与了本书的编辑，并给我提供了很多宝贵的意见。

我要感谢我的合著者朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士 (Julie R. Dahlquist) 和她的丈夫理查德·鲍尔 (Richard Bauer) 先生。两位教授都是学界精英，在著书的过程中，他们的见解独到，让人钦佩。

我对我的妻子艾丽充满感激。我有幸与她生活，我们一起已经走过了48个春秋，她给我的爱和包容无人能及。

我要感谢我的孩子们——艾比 (Abby)、安迪 (Andy)、拜尔 (Bear)

和布拉德利 (Bradlee)，他们的爱和支持一向是我前进的动力。

我还要感谢我的孙子和孙女——印第安 (India) 和米拉 (Mila)，虽然他们年幼，还不会为本书的成稿提供任何建设性的意见，但是我愿意在这里提一提他们。

最后，我要感谢所有在我的成长过程以及技术分析生涯中帮助、支持过我的人们。你们对我不吝赐教，热心与我探讨、交流市场的问题，这样的友谊和帮助我没齿难忘！

小查尔斯 D. 柯克帕特里克

美国缅因州基特里市

(二)

本书的面世仰仗很多人的帮助和支持。在一次市场分析师协会领导人会议上，我有幸得到弗雷德·迈斯纳 (Fred Meissner) 的引荐，让我认识了本书的合著者查尔斯。我和查尔斯曾在多个项目上合作过，并一起就职于市场分析师协会教育基金董事会。在他的提议下，我们达成了合作本书的意向。查尔斯是一位出色的作家和合作者，他积极乐观、耐心随和、做事专注。能与如此博学的学者共事，我深感荣幸！查尔斯有宽广的胸襟，讨论问题时他知无不言、亦师亦友。在撰写本书的过程中，我受益颇多。

本书成稿的过程中，我与美国德州大学圣安东尼奥分校金融系 (Department of Finance at the University of Texas at San Antonio College of Business) 的教职员工共事多年，这是我人生中非常有意义的一段经历。我要特别感谢基思·费尔柴尔德 (Keith Fairchild)、卢拉·米斯拉 (Lula Misra) 和罗伯特·伦格尔 (Robert Lengel) 对我的支持和鼓励。

培生教育出版集团员工团队的敬业和专业意见给了我和查尔斯无限的灵

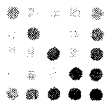
感，对于本书的最终面世有着非凡的意义，在此一并对吉姆·博伊德先生（Jim Boyd）、帕梅拉·博兰女士（Pamela Boland）、贝特西·哈里斯（Betsy Harris）、凯伦·安奈特（Karen Annett）及其他所有培生人的专业精神和辛勤耕耘表示感谢，谢谢他们的鼓励、关心和为本项目所做的努力。

我的爱人理查德·鲍尔（Richard Bauer）对我的帮助和支持远非三言两语能说清楚，本书有关统计学基础内容的附录部分由他执笔，他为本书诸多观点提供了第一时间的反馈。他在读完本书初稿后，提出了许多建设性的意见。话虽如此，他对我的支持不仅仅是技术和专业上的。当我忙于伏案撰稿时，他对整个家庭的付出让我无后顾之忧，他的支持让我能安心出差与查尔斯面谈著书的细节问题。能有他一贯的支持和精神上的鼓舞，我三生有幸。

上苍很眷顾我，我有两个可爱的孩子，他们是我快乐和灵感的源泉。在本书长期的撰稿过程中，孩子们对我包容理解，充满关怀。他们也时常提醒我工作劳累时，也需要放松、开怀和家人的拥抱。与我11岁的儿子赛普讨论证券走势图，可谓是本书成稿过程中最独特的经历了。与我们家未来的大作家、14岁的女儿凯瑟琳一起在文字的海洋中漫步，也让整个撰稿过程充满了乐趣和全新的发现。

朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士

美国得克萨斯州圣安东尼奥



作者简介

About the Authors

小查尔斯 D. 柯克帕特里克 一人集多个角色于一身，在学界和业界有很高的声望，以下是他的部分职位：

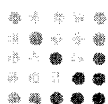
- 注册市场分析师。他是柯克帕特里克集团公司（Kirkpatrick & Company, Inc.）的总裁以及市场战略业务通讯的编辑和出版人（Market Strategist newsletter）。柯克帕特里克集团公司坐落于缅因州基特里市，是一家专门从事技术分析的私营公司。
- 布兰迪斯大学国际商学院（Brandeis University International School of Business）金融学兼职教授。
- 市场分析师协会教育基金会董事会（Market Technicians Association Educational Foundation）董事和副主席。这个基金会是马萨诸塞州剑桥地区的一个慈善教育基金会，为各大院校提供技术分析的教育培训课程。
- 《技术分析杂志》（*Journal of Technical Analysis*）编辑部前任编辑。《技术分析杂志》是纽约地区技术分析研究的官方杂志。
- 市场技术分析师协会前任主任。市场技术分析师协会是总部位于纽约的职业技术分析师组成的团体。

在他的证券和期权市场职业生涯中，小查尔斯 D. 柯克帕特里克先生曾担任对冲基金经理、投资顾问、场内交易商顾问和投资组合经理、金融机构证券经纪人、期权经纪人、场内大宗交易人、职业技术分析师和技术分析学生导师、技术分析课程讲师、证券交易市场的专家鉴定人，拥有多家小型企业和一家大型机构经纪公司，还是芝加哥期权交易所（**Chicago Board Options Exchange, CBOE**）交易公司的股东。他的研究成果在美国《巴伦周刊》（*Barron's*）发表。他曾于1993年和2001年两度获得道氏（**Charles H. Dow Award**）最佳技术分析奖。2009年，他因对技术分析领域的杰出贡献获市场分析师协会奖（**MTA award**）。

小查尔斯 D. 柯克帕特里克曾在菲利普斯·埃斯特学校（**Phillips Exeter Academy**）、哈佛大学（获文学学士学位）和宾夕法尼亚大学沃顿商学院（获工商管理硕士学位）等知名学校求学。他还是美军驻越南第一骑兵团立功授勋的军官。小查尔斯 D. 柯克帕特里克目前和妻子艾丽居住在缅因州基特里市，家里养了许多宠物。

朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士 毕业于位于门罗的路易斯安那大学，获得经济学学位，之后在圣玛丽大学攻读神学硕士学位。之后，获得得克萨斯州农工大学的经济学博士。目前，她是得克萨斯州大学圣安东尼奥分校金融系的高级讲师。达尔奎斯特博士经常受邀参加各种全国性和国际性会议。她曾与理查德·鲍尔合著《技术市场指标：分析和业绩》（*Technical Market Indicators: Analysis and Performance*）。她的研究成果曾在《金融分析师》（*Financial Analysts Journal*）、《技术分析杂志》（*Journal of Technical Analysis*）、《管理金融》（*Managerial Finance*）、《应用经济学》（*Applied Economics*）、《资金运转》（*Working Money*）、《金融实践和教育》（*Financial Practices and Education*）、《主动交易者》（*Active Trader*）以及

《金融教育杂志》(*Journal of Financial Education*) 等学术和行业类杂志发表。同时她就职于市场分析师协会教育基金会，也是《西南商业管理杂志》(*Southwestern Business Administration Journal*) 编委会以及多家杂志和期刊的评论员，其中包括《技术分析杂志》。朱丽叶 R. 达尔奎斯特现在和丈夫理查德·鲍尔及一对儿女凯瑟琳和赛普住在圣安东尼奥。



目 录

Content

致谢

作者简介

第四篇 图像形态分析

第15章 柱线图形态 /362

形态的概念 /363

形态真的存在吗 /365

计算机和形态辨别 /368

市场结构和形态辨别 /369

柱线图和形态 /371

如何利用形态赢利 /372

经典柱线图形态 /374

圆角形态——圆形顶/底和头肩形态 /392

业绩最好、失败风险率最低的长期柱线图形态 /400

结论 /400

复习题 /401

第16章 点数图形态 /402

点数图的特点 /402

点数图的历史 /405

一格转向点数图 /408

三点（三格）转向点数图 /414

结论 /427

复习题 /428

第17章 短期形态 /429

形态构建和确定 /433

传统的短期形态 /434

短期形态总结 /465

蜡烛形态 /465

结论 /478

复习题 /479

第五篇 趋势确认

第18章 确认 /482

分析方法 /483

成交量确认 /488

未平仓量 /508

价格确认 /511

结论 /531

复习题 /532

第六篇 其他技术分析方法和规则

第19章 循环 /536

循环的概念 /539

如何在市场数据中寻找循环 /546

预测 /557

结论 /566

复习题 /566

第20章 艾略特波浪理论、斐波那契数列和江恩分析 /568

艾略特波浪理论 /568

斐波那契数列 /587

结论 /593

复习题 /594

第七篇 选择

第21章 市场和证券的选择：交易和投资 /596

选择何种证券进行交易 /596

选择何种证券进行投资 /600

自上而下的分析 /601

从下到上——具体股票选择和相对强度 /613

利用专业方法过滤股票的实例 /618

结论 /624

复习题 /625

第八篇 系统测试和管理

第22章 系统设计和测试 /628

系统存在的必要性 /629

设计系统的方法 /633

测试系统的方法 /641

优化 /650

结论 /663

复习题 /663

第23章 资金和风险管理 /665

风险和资金管理 /666

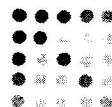
测试资金管理策略 /668

资金管理风险 /669

资金管理风险策略	/682
监控系统和投资组合	/687
出现问题的对策	/688
结论	/689
复习题	/689

第九篇 附录

附录A 统计学基础	/692
回报	/692
概率和统计	/693
描述统计学	/695
推理统计学	/705
现代投资组合理论	/710
业绩测量	/717
高级统计方法	/719
人工智能	/721
复习题	/723
附录B 指令类型和其他交易员术语	/725
委托单	/728
附录C 上册目录	/730
参考文献	/733
译者后记	/734



第四篇

Part 4

图像形态分析

第15章 柱线图形态

第16章 点数图形态

第17章 短期形态

WALL ST. DISCUSSES SHORT STOCK SALES

Friends and Foes of Practice
Agree a Law Against It Would Cur-
tail Trading Sharply.

BROKERS' PROBLEMS CITED

With Business Reduced, Value of
Members' Exchange Also
Shrink.

华章经典·金融投资
HUA ZHANG CLASSIC
Finance & Investing

Government Regulation Would
Breakdown in Efficiency, He T

TRADING PROVIDES CHI

Shorts "Smooth the Waves
Affect the Tides." He

WASHINGTON, Feb.
selling: is essential to
tenance of stock exch
stock exchanges are
provide a market for
Richard Whitney, pre
New York Stock Exch
House judiciary subc
day.

SHORT SELLING C

A SUBJECT FOR DI

第15章

Chapter15

柱线图形态

本章目标

- 人们对于形态是否存在的争论。
- 计算机技术对于形态研究的影响。
- 经典的柱线图形态，包括三角形形态、旗帜形态、三角旗形态、双重顶部以及头肩形态。
- 重大柱线图形态历史表现的衡量方法。

在接下来的三个章节里，我们将详细讨论图像和价格形态。传统的看法是技术分析与价格形态紧密相连，甚至技术分析对于价格图像有些过分依赖。在计算机出现以前，手绘图像是唯一的技术分析资料。趋势线和形态是分析价格行为的主要方式。计算机的出现加速了技术分析的手段多样化进程，计算机为我们衡量不同的数学关系提供了更多便利的条件。

在讨论了一些最基本的价格形态特征后，我们在本章将分析经典的价格柱线形态。这些柱线形态被绝大多数分析师使用，其使用历史最为悠久。第16章着重介绍点数图。第17章讨论短期形态，如蜡烛图、一日周期和两日周期的形态，以及其他应用并不普遍的价格形态。多种价格信息组合有多种方式，包括开盘价、高价、低价和收盘价等，对应的价格形态也多种多样。一般来讲，短期形态更普遍，但可靠性不高；而长期趋势较复杂，出现频率也不会太高。此外，大家都知道的一条规则是：形态越复杂，赢利能力就越少；形态出现的次数越多，就越不可能赢利。因此，最佳形态应该是那种出现频率和复杂程度都为中等的形态。我们详细论证了这一观